

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ  
НАЦІОНАЛЬНИЙ ПЕДАГОГІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ  
ІМЕНІ М. П. ДРАГОМАНОВА

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ  
НАЦІОНАЛЬНИЙ ПЕДАГОГІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ  
ІМЕНІ М. П. ДРАГОМАНОВА

**Факультет іноземної філології**

**“Затверджено”**

На засіданні Приймальної комісії  
НПУ імені М. П. Драгоманова  
протокол № 3 від «1» березня 2021р.  
Голова Приймальної комісії

**“Рекомендовано”**

Вченою радою факультету  
протокол № 7 від «03» лютого 2021р.

Голова Вченої ради

Андрущенко В. П.

підпис

ПІБ

Зернецька А.А.

підпис

ПІБ

**Програма вступного фахового випробування**

для громадян України, іноземних громадян та осіб без громадянства,  
при вступі на навчання для здобуття освітнього ступеня **магістра**  
на базі здобутого освітнього ступеня бакалавра/освітньо-кваліфікаційного рівня  
спеціаліста

**Галузь знань** 01 Гуманітарні науки

**Спеціальність** 014 **СЕРЕДНЯ ОСВІТА. Мови і літератури**

**Освітні програми** 014.02 Англійська мова і літератури та друга іноземна мова

014.02 Німецька мова і літератури та англійська мова

014.02 Французька мова і літератури та англійська мова

014.02 Італійська мова і літератури та англійська мова

014.02 Іспанська мова і літератури та англійська мова

## 1. ПОЯСНЮВАЛЬНА ЗАПИСКА

Входження України до Європейського освітнього простору підвищує попит на знання іноземної мови як засобу передачі інформації в усній і писемній формах комунікації. У вирі перебігу інтеграційних процесів, нагальною проблемою сучасної вищої педагогічної освіти стає підвищення ефективності професійної підготовки майбутнього вчителя нової генерації. У зв'язку із цим, набуває обертів процес формування якісного нового рівня вступних іспитів з іноземної мови, спрямований на виявлення високого рівня знань під час вступу і, як наслідок, отримання якісно нових показників навчального процесу та перехід на новий – значно вищий рівень конкурентоспроможності випускників НПУ імені М. П. Драгоманова.

Програму вступного фахового випробування з іноземної мови розроблено відповідно до діючих нормативно-правових актів, а саме: закону України «Про вищу освіту»; наказів № 1085 від 15 жовтня 2015 р. «Про затвердження Умов прийому до вищих навчальних закладів України в 2016 р.» та № 99 від 10 лютого 2010 р. «Про Концепцію організації підготовки магістрів в Україні».

Програма вступного випробування з іноземної мови повністю відповідає загально університетським вимогам щодо вступу на навчання до НПУ імені М. П. Драгоманова для здобуття освітнього ступеню “Магістр”.

Вступний екзамен має на меті контроль знань і умінь абітурієнтів з основних аспектів практичного курсу іноземної мови, теоретичних дисциплін мовознавчого та літературознавчого циклу. Основна увага приділяється комунікативному, ситуативному і текстуальному підходам.

На іспиті з іноземної мови вступник **повинен:**

- знати основні практичні положення з фонетики, граматики, лексикології, стилістики іноземної мови та вміти демонструвати їх на конкретних прикладах;
- знати орфоепічні, лексичні та граматичні норми іноземної мови, вміти правильно реалізувати ці норми в різних видах мовленнєвої діяльності;
- розуміти аутентичні наукові тексти, статті з наукових збірників та журналів, пов'язані з професійною тематикою, розпізнавати суттєво важливу інформацію в цих текстах для його анотування;
- демонструвати рівень сформованості дослідницької компетентності (написання та презентація наукового дослідження).
- демонструвати практичне володіння мовленням на рівні програмних вимог, знання з основ теорії літератури, здатність і готовність реалізувати одержану підготовку в майбутній науково-професійній діяльності.
- орієнтуватися у теоретичних засадах провідних галузей літературознавства, а також володіти сукупністю сучасних методів і підходів до вивчення мови;
- планувати та творчо конструювати навчально-виховний процес у цілому і процес навчання конкретного матеріалу з урахуванням особливостей ступеня навчання.

На вступному випробуванні з іноземної мови вступники повинні продемонструвати широкий діапазон володіння різними видами мовленнєвої діяльності на **рівні С1**, уміння аналізувати тексти за фахом, проявити

дослідницькі уміння та навички.

## 2. ЗМІСТ ПРОГРАМИ ФАХОВОГО ВИПРОБУВАННЯ

Вступне випробування містить низку завдань різних рівнів складності, націлених на перевірку рівня сформованості мовленнєвої та мовної компетентностей абітурієнта. Підсумкова оцінка на іспиті виставляється на основі всіх складових: **(1) : виконання** тестових завдань з теоретичних дисциплін мовознавчого циклу першої іноземної мови, світової літератури, літературознавства, та лексико-граматичного тесту з другої іноземної мови що вивчається; **(2) читання, вибіркового перекладу та переказу наукової статті;** **(3) обговорення теми наукового дослідження.**

Вступне випробування до магістратури з іноземної мови проводиться за екзаменаційними білетами, складеними відповідно до програми вступного випробування.

### Зміст фахового випробування (1) 014. СЕРЕДНЯ ОСВІТА (дві мови) на базі бакалавра (абітурієнти з двома мовами)

Складові №	Зміст і форми контролю	Кількість завдань	Кількість балів за окремі частини	Час виконання (хвилин)	Разом (балів)
<b>I.</b>	<b>ТЕСТ</b>				
	<b>Форма проведення.</b>				
<b>I.1.</b>	<b>Мовознавство (1-ша мова). Теоретичні аспекти.</b>	<b>10</b>	1 завдання = 2 бали	<b>42</b>	<b>100</b>
<b>I.2.</b>	<b>Література (1-ша і 2-га мови) та літературознавство.</b>	<b>10</b>			
<b>I.3.</b>	<b>Методика викладання іноземної мови</b>	<b>10</b>			
<b>I.4.</b>	<b>Методика викладання зарубіжної літератури</b>	<b>10</b>			
<b>I.5.</b>	<b>Друга іноземна мова</b>	<b>10</b>			
<b>II.</b>	<b>ОПИТУВАННЯ / СПІВБЕСІДА</b>				
<b>II.1.</b>	<b>Аутентична наукова стаття за фахом (1-ша мова)</b> <b>Характеристика тексту:</b> (а) обсяг 5-6 ст. = 9 500 – 11 400 знаків; (б) мовою оригіналу (в) з фахового видання <b>Форма проведення.</b> (а) читання (вибірково) (б) переклад (вибірково) (в) переказ		10 20 20	<b>15</b>	<b>50</b>
<b>II.2.</b>	<b>Обговорення професійної мотивації у вивченні іноземних мов:</b> (а) усна анотація (30-50 речень) (б) співбесіда		20 30	<b>15</b>	<b>50</b>
	<b>РАЗОМ:</b>				<b>200</b>

### 3. КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ ФАХОВОГО ВСТУПНОГО ВИПРОБУВАННЯ З АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ

Оцінювання виконання завдань здійснюється за принципом повного або неповного дотримання вимог до змісту та форми.

#### 3.1. Оцінювання першого завдання

**Перше завдання:** виконання тестових завдань з теоретичних дисциплін мовознавчого циклу першої іноземної мови, світової літератури, літературознавства, методики викладання іноземної мови, методики викладання світової літератури та лексико-граматичного тесту з другої іноземної мови що вивчається.

Тестові завдання охоплюють знання лексичного мінімуму з програмних тем курсу першої іноземної мови та практичної граматики, набутих у результаті вивчення дисципліни «Практика усного та писемного мовлення», та теоретичні знання, набуті у результаті вивчення дисциплін «Практична граматика», «Теоретична граматика», «Практична фонетика», «Теоретична фонетика», «Стилістика», «Лексикологія» згідно вимог обов'язкової програми бакалаврату.

Виконуючі тестові завдання з літератури студенти повинні продемонструвати свою лінгвістичну, комунікативну та соціокультурну компетенцію, яка охоплює знання основ зарубіжної літератури та літературознавства.

- *Орієнтовні питання з зарубіжної літератури:*
  1. Антична та Середньовічна література,
  2. Література доби Відродження і XVII ст.,
  3. Література доби Просвітництва.
  4. Література XIX ст.
  5. Література XX ст.
- *Орієнтовні питання з методики викладання іноземної мови:*
  1. Методи та прийоми навчання іноземних мов.
  2. Активний і пасивний граматичний мінімуми.
  3. Способи семантизації активних граматичних одиниць.
  4. Державний освітній стандарт іноземної мови.
  5. Технології інтенсивного навчання. Класифікація.
- *Орієнтовні питання з методики викладання світової літератури:*
  1. Які є специфічні методи дослідження в галузі методики.
  2. Яка мета шкільного предмета «Зарубіжна література».
  3. Яке одне із важливих завдань шкільного предмету «Зарубіжна література».
  4. Які основні принципи організації уроків позакласного читання.
  5. До якого типу уроків відносять уроки поглибленої роботи над текстом художнього твору.

**Друге завдання:** перевірка знань та вмінь з читання, переказу та перекладу наукового тексту іноземною мовою.

При перевірці та оцінюванні цього завдання до уваги беруться:

- фонетична та інтонаційна грамотність при читанні неадаптованого тексту;
- уміння переказувати текст, використовуючи вивчений лексичний та граматичний матеріал;
- лексико-граматична коректність переказу та його структурованість.

Визначення	<i>Характеристика відповідей абітурієнта</i>	<i>За шкалою університету</i>
<i>Низький</i>	Відсутність володіння навичками читання та знаннями фонетичних правил та правил інтонаційного оформлення висловлювання. Відсутність володіння лексико-граматичним матеріалом. Неспроможність правильного вибору граматичних форм. Граматично й стилістично невірний усний переклад уривку тексту з іноземної мови. Нездатність логічно викладати отриману інформацію. Наявні численні фонетичні, лексико-граматичні та змістові помилки.	<i>0-10 балів</i>
<i>Задовільний</i>	Недостатнє володіння навичками читання, недостатнє знання фонетичних правил та правил інтонаційного оформлення висловлювання. Недостатньо точне і повне розуміння тексту і тому недостатньо адекватний переклад зазначеного уривку. Недостатньо правильний вибір граматичних форм при перекладі тексту. Нездатність логічно викладати інформацію. Допускаються 5-6 фонетичних, лексико-граматичних або змістових помилок.	<i>11-25 балів</i>
<i>Достатній</i>	Достатньо вільне володіння навичками читання, достатнє знання фонетичних правил та правил інтонаційного оформлення висловлювання. Достатньо вільне володіння опанованим лексико-граматичним матеріалом. Достатньо правильний вибір граматичних форм з можливістю 2-3 граматичних помилок. Достатньо граматично й стилістично вірний усний переказ тексту іноземною мовою. Здатність логічно викладати інформацію. Допускаються 3-4 фонетичні, лексико-граматичні або змістові помилки у переказі тексту.	<i>26-40-балів</i>
<i>Високий</i>	Вільне володіння навичками читання, відмінне знання фонетичних правил та правил інтонаційного оформлення висловлювання. Вільне та оперативне володіння опанованим лексико-граматичним матеріалом. Повне розуміння тексту, повний адекватний літературний переклад. Здатність логічно викладати отриману з тексту інформацію та уміння виокремити загальну та детальну інформацію з тексту. Допускаються 1-2 незначні помилки граматичного або лексичного характеру.	<i>41-50 балів</i>

**Третє завдання:** перевірка вмінь та навичок з усного наукового стилю мовлення.

Обговорення наукового дослідження, виконаного абітурієнтом під час навчання в бакалавраті. Для обговорення на іспиті абітурієнт може заздалегідь вибрати тему, яку особисто досліджував в своїй курсовій роботі, науковій статті, дипломній роботі, науковому гуртку тощо. Студент повинен викласти суть наукового дослідження та дати стисло його характеристику іноземною мовою (*англійська, німецька, французька, італійська*) у вигляді анотації наукового тексту дослідження.

При перевірці та оцінюванні цього завдання до уваги беруться:

- відповідність змісту анотації темі дослідження ;
- логічна послідовність висловлювань;
- лексико-граматична насиченість;
- мовна коректність;
- обсяг висловлювання (15-20 речень іноземною мовою).

Визначення	Характеристика відповідей абітурієнта	За шкалою університету
Низький	Вступник не надає відповіді взагалі або надає лише фрагментарні, не пов'язані між собою речення із великою кількістю лексичних, граматичних помилок та помилок у вимові, що перешкоджають розумінню відповіді у цілому. Вступник не володіє мовленнєвими компетенціями, не може висловити свою думку щодо теми свого наукового дослідження іноземною мовою.	0-10 балів
Задовільний	Вступник надає інформацію стосовно свого наукового дослідження, але не у повному обсязі або порушуючи принцип зв'язності. Відповідь не є чітко структурованою. У вимові вступник робить значну кількість (більше 5) помилок у вимові, у тому числі серйозних, тобто таких, які заважають розумінню відповіді.	11-25 балів
Достатній	Вступник надає повну, зрозумілу, зв'язну доповідь, яка є структурованою (містить вступ, детальну інформацію та заключну частину). Вимова є правильною, але допускається наявність кількох (до 5) незначних помилок у вимові, якщо вони не перешкоджають розумінню відповіді.	26-40-балів
Високий	Вступник надає повну, зрозумілу, зв'язну відповідь, яка є структурованою (містить вступ, детальну інформацію та заключну частину). Вимова є правильною. Вступник коректно використовує лексичні та граматичні одиниці. Вимова є правильною, допускається наявність 2-3 помилок, якщо вони не перешкоджають розумінню відповіді.	41-50 балів

### **3.2. Підсумковий бал за фахове вступне випробування**

Система оцінювання результатів фахового вступного випробування є накопичувальною. Складниками бала із фахового вступного випробування є:

- бали за **виконання** тестових завдань з теоретичних дисциплін мовознавчого циклу першої іноземної мови, світової літератури, літературознавства та лексико-граматичного тесту з другої іноземної мови що вивчається (**максимальна кількість балів – 100**)
- бали за читання, переклад та переказ наукового тексту іноземною мовою (**максимальна кількість балів – 50**)
- бали за обговорення наукового дослідження, виконаного абітурієнтом під час навчання в бакалавраті (усна аотація та співбесіда) (**максимальна кількість балів – 50**)

## **4. УМОВИ ПРОХОДЖЕННЯ ВИПРОБУВАНЬ ДЛЯ ПІЛЬГОВИХ КАТЕГОРІЙ АБИТУРІЄНТІВ**

Для пільгових категорій абітурієнтів (особи, що потребують особливих умов складання випробувань), яким надано право складати вступні випробування в НПУ імені М. П. Драгоманова за рішенням Приймальної комісії створюються особливі умови для проходження вступних випробувань.

## 5. СТРУКТУРА БІЛЕТУ ВСТУПНОГО ВИПРОБУВАННЯ

Англійська мова

Національний педагогічний університет імені М. П. Драгоманова  
Факультет іноземної філології

Ступінь:	<u>Магістр</u>
Галузь знань:	<u>03 «Гуманітарні науки»</u>
Спеціальність:	<u>035 «Філологія (англійська мова і література)»</u>
На базі ОС:	<u>Бакалавр</u>

### Екзаменаційний білет № 5

1. Do the lexical and grammatical assignments.
2. Read, translate, retell the scientific article.
3. The discussion on the topic of the scientific research: summary, reference.

*Затверджено на засіданні Приймальної комісії НПУ імені М. П. Драгоманова*

Протокол № \_\_\_\_\_ від « \_\_\_\_\_ » березня 2021 р.

*Голова фахової комісії*

Підпис

проф. Зернецька А. А.

Прізвище, ім'я, по-батькові

## 6. СПИСОК РЕКОМЕНДОВАНОЇ ЛІТЕРАТУРИ

Англійська мова

1. Паращук В. Ю. Теоретична фонетика англійської мови. – Вінниця: «Нова книга», 2009. – 340 с.
2. Соколова М.А. и др. Теоретическая фонетика английского языка. – М.: Высшая школа, 1991.
3. Смирницкий А.И. Хрестоматия по истории английского языка с VII по XVII в. – М.: Академия, 2008. – 304 с.
4. Galperin I.R. English Stylistics / I.R. Galperin. – М.: Книжный дом "Либроком", 2012. – 336 с.
5. Ginzburg R.S. A Course in Modern English Lexicology / R.S. Ginzburg, S.S.Khidekel, G.Y. Knyazeva, A.A. Sankin. – Moscow : VYSSAJA ŠKOLA, 1979. – 269 p.
6. Kukhareno V.A. A Book of Practice in Stylistics / V.A. Kukhareno. – Vinnytsia : Nova Knyga, 2000. – 160 p.
7. Rayevska N.M. Modern English Grammar / N.M. Rayevska. – К.: VyshchaShkola Publishers, 1976. – 304 p.
8. Rayevska N.M. English Lexicology / N.M. Rayevska. – К.: VyshchaShkola Publishers, 1979. – 303 p.
9. Side, Richard and Wellman, Guy. Grammar and Vocabulary for Cambridge Advanced and Proficiency. Fully updated for the revised CPE. Harlow: Pearson Education Limited, 2005.
10. Roach P. English Phonetics and Phonology: A practical course. - Cambridge: Cambridge University Press, 2009.
11. Webster's New World Dictionary. – NY : The World Publishing Company, 2006. – 1692 p.
12. Смирницкий А.И. Синтаксис английского языка / А.И. Смирницкий. – 2-е изд. – М.: URSS, 2007. – 296 с.
13. Blokh M.Y. A Course in Theoretical English Grammar / M.Y. Blokh. – М.: VysshayaShkola, 2008. – 424 p.
14. Blokh M.Y. Theoretical English Grammar : Seminars / M.Y. Blokh, T.N. Semionova, S.V. Timofeyeva. – Moscow : VysshayaShkola, 2010. – 472 p.
15. McCarthy M., O'Dell F. English vocabulary in Use. Advanced. – Cambridge: Cambridge University Press, 2002.
16. Alexander L.G. Longman English Grammar. – London and New York, 1996.

## Методика викладання іноземних мов

1. Азимов Э.Г., Щукин В.Н. Словарь методических терминов (теория и практика преподавания языков). - Санкт-Петербург: «Златоуст» 1999. - 471 с.
2. Бігич О. Б. Теорія і практика формування методичної компетенції вчителя іноземної мови початкової школи: Навчальний посібник. – К.: Ленвіт, 2006. – 200 с.
3. Бігич О.Б. Вправи з навчання техніки читання та письма англійською мовою на початковому ступені. – Бібліотечка журналу “Іноземні мови”. – 2000. – № 1. – 64 с.
4. Бігич О.Б. Особистісно-діяльнісний розвиток молодшого школяра на уроці іноземної мови: Монографія. – К.: Вид. центр КНЛУ, 2010. – 138 с.
5. Близнюк О.І., Панова Л.С. Ігри у навчанні іноземних мов : Посібник для вчителів. – К.: Освіта, 1997. – 64 с.
6. Гальскова Н.Д. Современная методика обучения иностранным языкам. - М: Аркти-Глосса, 2000 - 165 с.
7. Гальскова Н.Д., Гез Н.И. Теория обучения иностранным языкам. Лингводидактика и методика: учеб. пособие для студ. лингв. ун-тов и фак. ин. яз. высш. учеб. заведений. 3-е изд. стер. – М.: Издательский центр «Академия», 2006. - 336 с.
8. Державний стандарт повної загальної середньої освіти. (www.mon.gov.ua)
9. Державний стандарт початкової освіти. Затверджено постановою Кабінету Міністрів України від 21 лютого 2018 року. (www.mon.gov.ua)
10. Загальноєвропейські Рекомендації з мовної освіти: вивчення, викладання, оцінювання / Наук. ред. українського видання С.Ю. Ніколаєва. - К.: Ленвіт, 2003. - 273 с.
11. Зеня Л. Я. Теоретико-методичні засади підготовки майбутніх учителів до навчання іноземних мов учнів профільної школи: [монографія] / Любов Яківна Зеня. – Горлівка: Вид-во ГДПШМ, 2011. – 436 с.
12. Зимняя И.А. Психологические основы обучения говорению на иностранном языке. - Изд. 2-е. - М.: Просвещение, 1985. - 160 с.
13. Методика навчання іноземних мов у середніх навчальних закладах. Підручник для студентів вищих закладів освіти / Кол. авторів під керівн. С.Ю. Ніколаєвої, - Київ: Ленвіт, 1999. - 320 с.
14. Методика навчання іноземних мов і культур :теорія і практика : підручник для студентів класичних, педагогічних і лінгвістичних університетів /[О.Б. Бігич ... [та ін.]; за загальною редакцією С.Ю. Ніколаєвої]. Київ : Ленвіт, 2013 – 590 с.
15. Методика обучения немецкому языку в средней школе / Под ред. В. А. Бухбиндера. – К.: Вища школа, 1984. – 201 с.
16. Миньяр-Белоручев Р. К. Методика обучения французскому языку. – М. : Просвещение, 1990. – 224 с.
17. Морська Л. І. Теоретико-методологічні засади підготовки вчителя іноземних мов до використання інформаційних технологій: Монографія. – Тернопіль: ТНТУ імені Володимира Гнатюка, 2007. – 243 с.
18. Настольная книга преподавателя иностранного языка : Справочн. пособие / Е. А. Маслыко, П. К. Бабинская, А. Ф. Будько и др. – Минск : Вышэйш. школа, 2001. – 522 с.
19. Николаева С.Ю. Индивидуализация обучения иностранным языкам: Монография. – К.: Вища школа, 1987. – 140 с.
20. Ніколаєва С. Ю. Зміст навчання іноземних мов і культур у середніх навчальних закладах / С. Ю. Ніколаєва // Іноземні мови. – 2010. – № 3. – С. 3–11.
21. Ніколаєва С.Ю. Основи сучасної методики викладання іноземних мов (схеми і таблиці): [навч. посібник]. – К. : Ленвіт, 2008. – 235 с.
22. Ніколаєва С. Ю. Цілі навчання іноземних мов в аспекті компетентнісного підходу // Іноземні мови. – 2010. – № 2. – С. 11-18.
23. Черниш В. В. Зарубіжний досвід тестування професійних умінь учителя англійської мови // Наукові записки Ніжинського державного університету імені Миколи Гоголя. – 2008. Психолого-педагогічні науки. – Випуск 5. – 2007. – С.172–175.
24. Черниш В. В. Засоби формування іншомовної комунікативної компетенції у діалогічному // Іноземні мови. – 2011. – № 3. – С. 15–22.
25. Черниш В. В. Інтернет:технології у професійній діяльності вчителя: вивчаємо та викладаємо іноземні мови // Бібліотечка журналу “Іноземні мови”. – Вип. 4/2011. – К. : Ленвіт, 2011. – 64 с.

## Електронні ресурси

1. <https://www.oxfordenglishtesting.com>
2. <http://intermingling.ru/>



3. <http://psycho-test.org/test.php/type/5>
4. <http://psycabi.net>
5. <http://www.goethe.de/ins/ua/kie/lrn/prf/ft1/ukindex.htm>
6. <http://institutfrancais-ukraine.com/ua/apprendre/delf-dalf>
7. [http://ave.cervantes.es/prueba\\_nivel/registro/test\\_de\\_clasificacion.php?origen=webAVE](http://ave.cervantes.es/prueba_nivel/registro/test_de_clasificacion.php?origen=webAVE)
8. <https://www.cambridgeenglish.org>
9. <https://www.britishcouncil.org.ua>

### **Методика викладання світової літератури**

1. Ісаєва О. О. Матеріали з актуальних питань методики викладання зарубіжної літератури // Офіційний сайт доктора педагогічних наук, професора О. О. Ісаєвої [Електронний ресурс]. – Режим доступу : <http://www.isaieva.kiev.ua/download-m.html#prezentacii>
2. Мірошніченко Л. Ф. Методика викладання світової літератури в середніх навчальних закладах: підручник. – К. : Видавничий дім «Слово», 2010. – 432 с.
3. Токмань Г.Л. Методика викладання української літератури в старшій школі: екзистенціально-діалогічна концепція. – К. : Міленіум, 2002. – 320 с.
4. Пасічник Є.А. Методика викладання української літератури в середніх навчальних закладах: навчальний посібник для студентів вищих закладів освіти. – К. : Ленвіт, 2000. – 384 с.
5. Навчальні програми із зарубіжної літератури для загальноосвітніх навчальних закладів (5-9 класи, 10-11 класи) // Сайт МОН України. [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://mon.gov.ua/activity/education/zagalna-serednya/navchalni-programy.html>
6. Державний стандарт повної загальної середньої освіти // Сайт МОН України. [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://mon.gov.ua/activity/education/zagalna-serednya/derj-stand.html>
7. Мірошніченко Л.Ф. Методика викладання світової літератури в середніх навчальних закладах: підручник. – К. : Вища шк., 2007. – С. 24-30, 79-90, 390-395.
8. Ісаєва О.О. Організація та розвиток читацької діяльності школярів при вивченні зарубіжної літератури : посібник для вчителя. – К. : Ленвіт, 2000. – С. 54-75, 94-117.
9. Ісаєва О.О. Організація позакласного читання у шкільному курсі зарубіжної літератури // Всесвітня література в середніх навчальних закладах України. – 2003. – № 5. – С. 2 –5.
10. Клименко Ж.В. Теорія і технологія вивчення перекладних художніх творів у старших класах загальноосвітньої школи : монографія. – К. : НПУ ім. М.П. Драгоманова, 2006. – С. 4-7, 124-134.
11. Клименко Ж.В. Тематичне оцінювання знань та умінь учнів із зарубіжної літератури в запитаннях та відповідях // Всесвітня література в середніх навчальних закладах України. – 2002. – № 11. – С. 3-5.
12. Навчальні програми із зарубіжної літератури для загальноосвітніх навчальних закладів (5-9 класи, 10-11 класи) // Сайт МОН України. [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://mon.gov.ua/activity/education/zagalna-serednya/navchalni-programy.html>
13. Державний стандарт повної загальної середньої освіти // Сайт МОН України [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://mon.gov.ua/activity/education/zagalna-serednya/derj-stand.html>
14. Мірошніченко Л.Ф. Методика викладання світової літератури в середніх навчальних закладах : підручник. – К. : Вища шк., 2007. – С. 114-188, 395-415.
15. Пасічник Є. А. Методика викладання української літератури в середніх навчальних закладах: навчальний посібник для студентів вищих закладів освіти. – К.: Ленвіт, 2000. – С. 113-130, 156-179, 184-186, 354-369.
16. Ісаєва О. О. Організація та розвиток читацької діяльності школярів при вивченні зарубіжної літератури : посібник для вчителя. – К. : Ленвіт, 2000. – С. 16-28, 140-181.
17. Клименко Ж. В. Зарубіжна література. Позакласні заходи. 5-6 класи : посібник для вчителя / Ж. В. Клименко, О. О. Ісаєва. – Харків : Веста : Вид-во «Ранок», 2004. – С. 3-11.
18. Мельник А. О. Дослідження проблеми структури уроку літератури у науковій спадщині Є. Пасічника та на сучасному етапі // Теоретична і дидактична філологія: Збірник наукових праць. Вип. 5. – К. : Міленіум, 2008. – С. 90-99.
19. Мірошніченко Л. Ф. Методика викладання світової літератури в середніх навчальних закладах : підручник. – К. : Вища шк., 2007. – С. 188-240, 341-390.
20. Пасічник Є.А. Методика викладання української літератури в середніх навчальних закладах: навчальний посібник для студентів вищих закладів освіти. – К. : Ленвіт, 2000. – С. 202-237.

21. Ситченко А. Л. Навчально-технологічна концепція літературного аналізу: Монографія. Миколаїв: держ. ун- ім. В.О.Сухомлинського. – К. : Ленвіт, 2004. – 304 с.
22. Ісаєва О.О. Концептуальні основи аналізу художнього тексту в школі (Про герменевтичну спрямованість цього аналізу) // Всесвітня література в середніх навчальних закладах України. – 2004. – № 6. – С. 2-5.
23. Ісаєва О. О. Не просто повторити засвоєне, а осмислити його заново (Методика організації підсумкового етапу вивчення художнього твору в школі) // Всесвітня література в середніх навчальних закладах України. – 2005. – № 3. – С. 10 – 15.
24. Ісаєва О. О. Формування сучасного читача засобами медіаосвіти // Всесвітня література в сучасній школі. – 2013. – № 2. – С. 5-10.
25. Ісаєва О. О. Креолізований текст на уроках світової літератури як фактор активізації читацької діяльності [Електронний ресурс] – Режим доступу: <http://ozonlit.org/kreolizovanyj-tekst-na-urokah-svitovoji-literatury-yak-faktor-aktyvizatsiji-chytatskoji-diyalnosti/>
26. Ісаєва О. О. Вивчення літератури в цифрову епоху: про реалії сьогодення і перспективи в майбутньому // Всесвітня література в школах України. – 2016. – № 1 (415). – С. 3-8.
27. Ісаєва О. О. Роздуми навколо проблеми аналізу та інтерпретації художнього твору в школі // Всесвітня література в середніх навчальних закладах України. – 2007. – № 2. – С. 29 – 31.
28. Клименко Ж. В. Теорія і технологія вивчення перекладних художніх творів у старших класах загальноосвітньої школи : Монографія. – К., 2006. – С. 206-249.
29. Клименко Ж. В. Не нівелювати специфіку курсу «Зарубіжна література», а на всіх рівнях підкреслювати її (Про діалогічний підхід до викладання цього курсу) // Всесвітня література в середніх навчальних закладах України. – 2007. – № 3. – С. 11-14.
30. Ніколенко О. М. Проблеми аналізу художнього твору на уроках зарубіжної літератури // Всесвітня література в середніх навчальних закладах України. – 2003. – № 3. – С. 31-34.
31. Шалагінов Б. Б. Науковий та «шкільний» аналізи художнього тексту // Всесвітня література в середніх навчальних закладах України. – 2004. – № 6. – С. 7-9
32. Мірошніченко Л.Ф. Методика викладання світової літератури в середніх навчальних закладах : підручник. – К. : Вища шк., 2007. – С. 268-318.
33. Клименко Ж. В. Теорія і технологія вивчення перекладних художніх творів у старших класах загальноосвітньої школи : монографія. – К., 2006. – С. 171-249.
34. Токмань Г. Л. Методика навчання української літератури в середній школі : підручник – К.: ВЦ «Академія», 2012. – С. 148-180, 200-208.
35. Пасічник Є. А. Методика викладання української літератури в середніх навчальних закладах: навчальний посібник для студентів вищих закладів освіти. – К. : Ленвіт, 2000. – С. 290-334, 336-340.
36. Вітченко А. О. Вивчення світової драматургії як методична проблема // Всесвітня література в середніх навчальних закладах України. – 2005. – №6 – С. 14-19.